



Ministero dell'Istruzione e del merito

Ministrstvo za šolstvo in zaslužnost



Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia

Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino

Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad

OGGETTO: Trasferimenti per le scuole con lingua d'insegnamento slovena di ogni ordine e grado per l'anno scolastico 2025/2026 per le province di Trieste, Gorizia e Udine.

ZADEVA: Premestitve za šole s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj za šolsko leto 2025-2026 v tržaški, goriški in videmski pokrajini.

IL DIRETTORE GENERALE

VISTI i contratti collettivi nazionali relativi al personale del comparto istruzione e ricerca ed in particolare il C.C.N.L. sottoscritto il 18.01.2024 per il personale docente;

VISTO il Contratto Collettivo Nazionale Integrativo concernente la mobilità del personale docente, educativo ed A.T.A. per gli anni scolastici 2025/2026, 2026/2027 e 2027/2028, sottoscritto in data 29 gennaio 2025 con le organizzazioni sindacali;

VISTA l'O.M. n. 36 del 28 febbraio 2025 concernente la mobilità del personale docente, educativo ed A.T.A. per l'anno scolastico 2024/2025;

ESAMINATE e valutate le domande di trasferimento per l'anno scolastico 2025/26 presentate dai docenti delle scuole con lingua d'insegnamento slovena di ogni ordine e grado nelle province di Trieste e di Gorizia e dell'I.C. "P. Petricig" di San Pietro al Natisone;

VISTO l'elenco dei trasferimenti pubblicato dal sistema informativo SIDI in data 23 maggio 2025,

DECRETA

A decorrere dal 1° settembre 2025 saranno attuati i seguenti trasferimenti nelle scuole con lingua d'insegnamento slovena di ogni ordine e grado delle province di Trieste, Gorizia e Udine come risulta dalle stampe del sistema informativo SIDI allegate, costituenti parte integrante del presente atto.

Il Dirigente scolastico avrà cura di notificare l'avvenuto trasferimento agli interessati e di comunicare, altresì, alla Ragioneria Territoriale dello Stato l'avvenuta o la mancata assunzione del servizio da parte della stessa.

Ai sensi dell'art. 17, comma 2, del C.C.N.I. del 29 gennaio 2025 sulle controversie riguardanti la mobilità, in relazione agli atti che si ritengono lesivi dei propri diritti, gli interessati possono

GENERALNA DIREKTORICA

Z OZIROM NA vsedrjavne delovne pogodbe za delavce področja izobraževanja in raziskovalnih dejavnosti, še zlasti na V.K.D.P., podpisano dne 18. 01. 2024, ki zadeva učno osebje;

Z OZIROM na vsedrjavno dopolnilno kolektivno pogodbo o premestitvah učnega, vzgojnega in neučnega osebja za šolska leta 2025-2026, 2026-2027 in 2027-2028, podpisano s sindikalnimi organizacijami dne 29. januarja 2025;

Z OZIROM NA ministrsko odredbo št. 36 z dne 28. februarja 2025 o premestitvah učnega, neučnega in vzgojnega osebja za šolsko leto 2024-2025;

PO PREGLEDU vlog za premestitve za šolsko leto 2025-2026, ki so jih vložili učitelji in profesorji šol s slovenskim učnim jezikom v tržaški in goriški pokrajini ter Večstopenjske šole Pavla Petričiča iz Špetra;

Z OZIROM NA seznam premestitev, ki je bil objavljen dne 23. maja 2025 na ministrskem informacijskem sistemu SIDI,

DOLOČA

S 1. septembrom 2025 bodo za šole s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj v tržaški, goriški in videmski pokrajini stopile v veljavo naslednje premestitve, kot je razvidno iz priloženih tiskovin informacijskega sistema SIDI, ki so sestavni del tega akta.

Ravnatelj bo interesantom vročil obvestilo o premestitvi ter Pokrajinskemu uradu za državno računovodstvo sporočil, ali je naslovnik premestitve nastopil novo službo ali ni prevzel novega delovnega mesta.

Z ozirom na 2. odstavek 17. člena vsedrjavne dopolnilne kolektivne pogodbe z dne 29. januarja 2025 je v primeru sporov, povezanih s premestitvami, mogoče v zvezi z

esperire le procedure previste dagli artt. 135, 136, 137 e 138 del CCNL sottoscritto in data 29.11.2007, tenuto conto delle modifiche in materia di conciliazione ed arbitrato apportate al Codice di Procedura Civile dall'art. 31 della Legge 4.11.2010 n. 183 facendone richiesta entro 10 giorni dalla pubblicazione degli esiti dell'Amministrazione presso la quale hanno presentato domanda.

atti, ki po mnenju zainteresirane osebe ne upoštevajo vseh pravic posameznika, sprožiti postopke po določilih, ki jih predvidevajo določila 135., 136., 137. in 138. člena vsedrjavne kolektivne delovne pogodbe, podpisane dne 29. 11. 2007, z ozirom na spremembe zakonika o civilnem postopku, ki zadevajo alternativni način reševanja sporov in ki jih je uvedel 31. člen zakona št. 183 z dne 4. 11. 2010. Rok, ki ga določa zgoraj omenjeni 2. odstavek 17. člena V.K.D.P. za predložitev omenjenih pritožb na upravo, na katero je posameznik naslovil vlogo za premestitev, poteče v desetih dneh od objave premestitev.

IL DIRETTORE GENERALE
Generalna direktorica
Daniela BELTRAME

Resp. dell'istruttoria – pripravila: DF. SP, slovenskiurad@istruzione.it

-
- Alla Ragioneria Territoriale dello Stato di Trieste - *Področnemu uradu za državno računovodstvo v Trstu*
 - Alla Ragioneria Territoriale dello Stato di Gorizia - *Področnemu uradu za državno računovodstvo v Gorici*
 - Alla Ragioneria Territoriale dello Stato di Udine - *Področnemu uradu za državno računovodstvo v Vidmu*
 - Ai Dirigenti scolastici delle Istituzioni scolastiche con lingua d'ins. slov. della provincia di Trieste / *Ravnateljem šol s slov. učnim jezikom tržaške pokrajine*
 - Ai Dirigenti scolastici delle Istituzioni scolastiche con lingua d'ins. slov. della provincia di Gorizia / *Ravnateljem šol s slov. učnim jezikom goriške pokrajine;*
 - Al Dirigente scolastico dell'I.C. "P. Petricig" di S. Pietro al Natisone / *Ravnateljju Večstopenjske šole Pavla Petričiča v Špetru;*
 - All'Ufficio dell'Ambito territoriale di Trieste / *Pokrajinskemu šolskemu uradu v Trstu*
 - All'Ufficio dell'Ambito territoriale di Gorizia / *Pokrajinskemu šolskemu uradu v Gorici*
 - All'Ufficio dell'Ambito territoriale di Udine / *Pokrajinskemu šolskemu uradu v Vidmu*
 - Alle OO.SS. scuola - *Šolskim sindikalnim organizacijam*
 - Al sito web - *Na spletno stran*
 - Atti - *Ad acta*